**Методичні рекомендації**

**до виконання контрольної роботи з дисципліни «Ділова іноземна мова»**

**для студентів спеціальностей «Соціологія», «Соціальна робота», «Психологія»**

**(заочна форма навчання)**

**Контрольна робота № 2**

Завдання до контрольної роботи подані у 8 варіантах. Студент обирає варіант контрольної роботи відповідно до списку (див. отримані файли).

Контрольна робота перевіряється викладачем лише у разі її реєстрації на кафедрі іноземної філології НН ГМІ НАУ (8.1512).

Студент отримує позитивну оцінку за умови засвоєння навчального матеріалу, написання контрольної роботи, відвідання всіх практичних занять та активної участі в роботі над матеріалом під час занять.

**Вимоги до оформлення**:

1. Обов’язкова титульна сторінка.
2. Шрифт – 14, всі поля – 2 см.
3. Усі завдання виконуються відповідно до сформульованого. Завдання, виконані без дотримання інструкції до відповідного завдання, вважатимуваться виконаними «Невірно» та, відповідно, не зараховуватимуться, як виконані.
4. Переклад тексту передбачає:
5. друк власне тексту англійською мовою;
6. його переклад.
7. Переклад лексичних одиниць виконується у стовпчик без диференціації щодо базової мови (англійска –українська чи українська – англійська):

***Приклад1*** *(*дляангло-українського перекладу)*:*

*Insurance – страхування*

***Приклад 2*** *(*дляукраїнсько-англійського перекладу)*:*

*Страхування– Insurance*

**Варіант 1**

**Exercise 1:** **Choose the best word that fits the sentence.**

1. The company *adverts/advertises/consumes* regularly on TV and local radio.
2. The *reward/respond/success* of the project depends on us.
3. We usually *sell/consume/fail* about 4,000 copies of this magazine every month.
4. This *responses/punish/product* is very popular in Japan.
5. Our business *succeeds/produces/rewards* fifteen types of material for curtains.

**Exercise 2: Translate words/word combinations and then the sentences into English.**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. тривалість життя | Між 1950-ми та 2000-ми роками в Японії відбулося різке падіння народжуваності і збільшення тривалості життя. |
| 2. заробляти / витрачати гроші | Нині японці, а особливо 20−30-літні жінки, заробляють і витрачають більше грошей, аніж це було десять років тому. |
| 3. наявний прибуток | Як результат, не маючи дітей на утриманні, відсутність витрат на освіту і низькі затрати на житло, люди похилого віку в Японії мають великий наявний дохід, який вони витрачають переважно на внутрішні і закордонні поїздки. |

**Exercise 3: Define the meaning of the words in English and suggest your own sentence illustrating the term.**

Globalization Consumption Disposable

**Exercise 4: Translate into Ukrainian.**

|  |
| --- |
| Consumer spending in Japan is becoming a 24-hour business − and business is booming. For example, when one men’s clothing store started working round the clock ten years ago, sales immediately increased by 20%. Nowadays, one third of its annual sales are to customers who come in between 10 p.m. and 7 a.m. Many customers are office workers on their way home. More retail outlets are expanding their night-time opening hours because shoppers are often more relaxed at night and spend more money. The type of goods people buy is also changing. For example, fewer people are eating traditional food and the consumption of western-style meals is increasing. People are drinking a lot less sake and a lot more red wine. They are also drinking less whisky, but more beer. |

**Exercise 5. Complete the messages and the conversation. Use the phrases in the box.**

The person you called is not available

... could you get back to him soon, please?

Please speak after the tone.

... I can’t take your call at the moment.

I got your message,...

Call me when you’ve got a moment.

See you soon.

**Message 1.**

Steve Hello, I’m sorry \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(1). Please leave your name, number, and a message, and I'll get back to you as soon as possible. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(2). Thank you for calling.

Donna Hi, Steve. It’s Donna here, in Reception. I’ve just heard from Chris Kowalski. He’s at the airport. He wants to talk to you, so \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(3). He’s on 07964 201 double 2.3.

**Message 2.** Voice \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(4). Please leave a message after the tone. Thank you for calling.

Chris Hi, Steve. I’m on my way from the airport, and I'll probably get to you around 5 p.m. I’m having to make some schedule changes, and things are pretty tight. I’m wondering if we can reschedule, so we start this evening, not tomorrow morning. Sorry! – I know you’re very busy right now. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(5). I’m on 07964 201 double 2.3.

**Conversation.**

Chris Chris Kowalski here.

Steve Hello, Chris. It’s Steve. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(6) and it’s not a problem, if you’re not too tired. We can start talking over dinner and carry on afterwards.

Chris Thanks a lot, Steve.

Steve Fine. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(7). Bye.

**Exercise 6: Write down the relative clauses from the text.**

1. A large group of students from all over Europe are visiting the European Parliament.

2. They are sitting in the central chamber, the huge hall where MEPs meet to discuss Europe's new laws.

3. The person that they are listening to is one of the MEPs.

4. Glen’s Knock whose own language is English is communicating with them in several different languages at the same time.

5. She is doing this through the simultaneous translation headsets which the students are wearing.

6. Some students are listening to Channel 1 which is giving Mrs. Kinnock’s thoughts in perfect German.

7. Others who have turned to Channel 11 are receiving the same thoughts in excellent Swedish.

**Варіант 2**

**Exercise 1:** **Choose the best word that fits the sentence.**

1. Our business *succeeds/produces/rewards* fifteen types of material for curtains.
2. The population *fails/responds/consumes* nearly 100,000 tons of rice every year.
3. When we introduced our new perfume, the public *response/sellers/reward* was fantastic.
4. Our company *rewards/succeeds/fails* the workers’ creativity.
5. The average *failure/buyer/advertisement* of our jeans is female and around 16 years old.

**Exercise 2: Translate words/word combinations into Ukrainian.**

Ethical consumer, globalization, developed world, developing world, ethical awareness, to work for low wages, to be morally correct or acceptable, to be achieved by one company, to use artificial chemicals, to move into two directions, to be treated unfairly, to control, to have a lot of influence, to show an increase in investment, to use the same products, to come from the developed world, to persuade people, to buy products, to be made by badly-paid workers, to become an ethical consumer, to establish ethical policies, to have codes of conduct, labor conditions, to slow down.

**Exercise 3: Define the meaning of the words in English and suggest your own sentence illustrating the term.**

Consumption Disposable income Single-parent household

**Exercise 4: Translate into Ukrainian.**

|  |
| --- |
| Increasing numbers of Japanese women are entering the workforce. In 1970, only 33% of women in their 20s and 30s worked. Now that figure is over 60%. Fewer young women are getting married. The proportion of single women is rising steadily. They are earning and spending more money than they did ten years ago. At the same time, the divorce rate more than doubled between in the late 20 years, so there was an increase in the number of single-person households. |
| In the 1990s there was a big increase in “ethical awareness” among shoppers. By 2002, shoppers in the UK spent £1.7 billion on organic food products, £1.4 billion on ‘green’ household products, a further £180 million was spent on cosmetics not tested on animals, and £107 million went on tourism. |

**Exercise 5. Complete the messages and the conversation. Use the phrases in the box.**

The person you called is not available

... could you get back to him soon, please?

Please speak after the tone.

... I can’t take your call at the moment.

I got your message,...

Call me when you’ve got a moment.

See you soon.

**Message 1.**

Steve Hello, I’m sorry \_\_\_\_\_\_\_\_\_(1). Please leave your name, number, and a message, and I'll get back to you as soon as possible. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(2). Thank you for calling.

Donna Hi, Steve. It’s Donna here, in Reception. I’ve just heard from Chris Kowalski. He’s at the airport. He wants to talk to you, so \_\_\_\_\_\_\_\_\_(3). He’s on 07964 201 double 2.3.

**Message 2.**

Voice \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(4). Please leave a message after the tone. Thank you for calling.

Chris Hi, Steve. I’m on my way from the airport, and I'll probably get to you around 5 p.m. I’m having to make some schedule changes, and things are pretty tight. I’m wondering if we can reschedule, so we start this evening, not tomorrow morning. Sorry! – I know you’re very busy right now. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(5). I’m on 07964 201 double 2.3.

**Conversation.**

Chris Chris Kowalski here.

Steve Hello, Chris. It’s Steve. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(6) and it’s not a problem, if you’re not too tired. We can start talking over dinner and carry on afterwards.

Chris Thanks a lot, Steve.

Steve Fine. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(7). Bye.

**Exercise 6: Write down the relative clauses from the text.**

1. Simultaneous translation first came into use at Nuremberg, where trials of Nazi leaders took place after World War II.

2. It is something that requires very great skill.

3. The people who do this amazing job have to listen, understand, edit, and translate a speaker's ideas at the same speed as he or she is talking.

4. These days, with so many EU members, there are 420 possible language 'pairs'.

5. This means that the translators at the European Parliament who all used to work directly into their own language now often work from one foreign language into another.

6. Accurate translation which was always difficult may now sometimes be impossible.

 **Варіант 3**

**Exercise 1: Put words and phrases you have previously studied into appropriate smaller sections below and translate them into Ukrainian.**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **People** | **Companies** | **Finances** | **Economic****processes** | **Other** |
|  |   |  |  |  |

**Exercise 2: Translate words/word combinations and then the sentences into English.**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. умови праці | Виробники спортивного взуття, для прикладу компанія Nike, запровадили внутрішній статут, зокрема щодо питань умов праці. |
| 2. голосувати за важливі етичні питання | Рядові інвестори, наприклад страхова компанія CIS, нещодавно попросили всіх своїх членів голосувати за найважливіші етичні питання. |
| 3. люди похилого віку  | Сьогодні люди похилого віку в Японії стають великими марнотратами. |

**Exercise 3: Define the meaning of the words in English and suggest your own sentence illustrating the term.**

Life expectancy Market force Birth rate

**Exercise 4: Translate into Ukrainian.**

|  |
| --- |
| In the 1990s in Japan the sales of communications technology grew dramatically. There was a strong growth in the sale and use of mobile phones, telephone bills rose by nearly 10% from 1995 to 2000 even though overall household expenditure fell. A lot more people are using email and the Internet on a daily basis. Business people in their 50s are spending more on communications technology because they do not want to be left behind. |
| In Japansenior citizens are becoming big spenders. Between 1950 and 2000, there was a dramatic fall in the birth rate, and an increase in life expectancy. These trends are continuing. In 1960, 5.7% of the population was aged 65 or more. From 1960 to 2000, there was an increase to 17.7%, and by 2020 this figure is expected to be 26.8%. As a result with no dependent children, no education costs, and low housing costs, they have a large disposable income and they are spending more and more money on domestic and overseas travel. |

**Exercise 5. Donna, a receptionist at First Choice, takes Chris’s call from the airport. Complete their conversation using the phrases in the box.**

... he’ll get back to you as soon as possible.

I’m afraid I lost you…

Can he call you back?

You’re breaking up

... can you repeat that?

Donna… Good afternoon. First Choice Sports and Fitness. How may I help you?

Chris… Hi, this is Chris Ko—

Donna… Hello? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (1) just then.

Chris… It’s Chris Kowalski.

Donna… Ah, Mr Kowalski! Mr Lefkas is expecting you.

Chris… Good, well, I’m at the airport right now. Could I—

Donna… I’m sorry. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(2)

Chris… Could I speak to him, please?

Donna… I’m afraid he’s in a meeting with some clients for about the next half hour.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(3).

Chris… Fine. Let me give you my cellphone number. It’s 07964 201 double 2.3.

Donna… Sorry, but \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(4).

Chris… It’s 07964 201 double 2.3.

Donna… Right. 07964 201 double 23. I’ll pass that on, and I’m sure

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(5). The only problem is that he doesn’t always pick up his messages between appointments.

Chris… Well, if I don’t hear from him in an hour, I’ll try his cellphone.

**Exercise 6: Complete the sentences.**

1. I (go) to the football match tomorrow evening.

2. I (have) this car since 2005.

3. That car (look) nice, but I can’t afford it.

4. I never (like) lemons. They (have) such a sour taste.

5. She (be) on the phone for half an hour now. Who she (talk) to?

6. We (have) three meetings about this problem so far and we still (not decide) what to do.

7. He (use, build) good contacts when he worked as a promotions manager for the big investment bank.

8. An excellent employee (need, be) responsible, motivated and diplomatic.

**Варіант 4**

**Exercise 1: Use the words and phrases from the wordchart above to complete the sentences.**

1. In the 1990s there was a big increase in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ among shoppers in the UK.

2. Manufacturers have identified developing countries as potential \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

3. It seems that for \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_, and \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ alike, the future is definitely cleaner and greener.

4. In 1997 there was a take over by Ferrari: Maserati became its \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

5. The growth of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ is increasingly becoming consumer-led in the UK and worldwide.

6. Increasing numbers of women in Japan are entering the \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

7. In terms of the fair-trade movement consumers won’t accept the products that are made by badly-paid workers in poor \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

8. After the Co-operative Insurance Service invited all its members to vote on the most important ethical issues, and then invested accordingly; its \_\_\_\_\_\_\_\_ and profits increased sharply.

9. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in Japan is becoming a 24-hour business − and business is booming.

**Exercise 2: Translate words/word combinations and then the sentences into English.**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. умови праці | Виробники спортивного взуття, для прикладу компанія Nike, запровадили внутрішній статут, зокрема щодо питань умов праці. |
| 2. люди похилого віку  | Сьогодні люди похилого віку в Японії стають великими марнотратами. |
| 3. етична свідомість | У 1990-ті роки у Великобританії відбувся процес зростання «етичної свідомості» серед покупців. |

**Exercise 3: Define the meaning of the words in English and suggest your own sentence illustrating the term.**

Market force Birth rate Market share

**Exercise 4: Translate into Ukrainian.**

|  |
| --- |
| In Japansenior citizens are becoming big spenders. Between 1950 and 2000, there was a dramatic fall in the birth rate, and an increase in life expectancy. These trends are continuing. In 1960, 5.7% of the population was aged 65 or more. From 1960 to 2000, there was an increase to 17.7%, and by 2020 this figure is expected to be 26.8%. As a result with no dependent children, no education costs, and low housing costs, they have a large disposable income and they are spending more and more money on domestic and overseas travel.Manufacturers and shops had to learn the lesson that ethical shopping was here to stay. In fact many realized that it was an opportunity for promotion and advertising. Seven of the largest supermarket chains in the UK adopted a ‘code of conduct’ to establish ethical policies. The growth of ethical investment is increasingly becoming consumer-led. It seems that for shoppers, manufacturers, and investors alike, the future is definitely cleaner and greener. |

**Exercise 5. Donna, a receptionist at First Choice, takes Chris’s call from the airport. Complete their conversation using the phrases in the box.**

... he’ll get back to you as soon as possible.

I’m afraid I lost you…

Can he call you back?

You’re breaking up

... can you repeat that?

Donna… Good afternoon. First Choice Sports and Fitness. How may I help you?

Chris… Hi, this is Chris Ko—

Donna… Hello? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (1) just then.

Chris… It’s Chris Kowalski.

Donna… Ah, Mr Kowalski! Mr Lefkas is expecting you.

Chris… Good, well, I’m at the airport right now. Could I—

Donna… I’m sorry. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(2)

Chris… Could I speak to him, please?

Donna… I’m afraid he’s in a meeting with some clients for about the next half hour. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(3).

Chris… Fine. Let me give you my cellphone number. It’s 07964 201 double 2.3.

Donna… Sorry, but \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(4).

Chris… It’s 07964 201 double 2.3.

Donna… Right. 07964 201 double 23. I’ll pass that on, and I’m sure \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(5). The only problem is that he doesn’t always pick up his messages between appointments.

Chris… Well, if I don’t hear from him in an hour, I’ll try his cellphone.

**Exercise 6. Put the verbs in brackets into the correct tense form.**

A. A: I 1) \_\_\_ (see) this film before.

B: Me too, but I love this actor. He 2) \_\_\_ (play) a lot of good roles.

A: Tom Cruise? I 3) \_\_\_ (meet) him, you know.

B: Really? When?

A: When I 4) \_\_\_ (be) in Los Angeles on holiday.

B. A: Who is that man?

B: He's an artist. He 1) \_\_\_ (paint) a lot of beautiful pictures.

A: I think Van Gogh 2) \_\_\_ (paint) the most beautiful pictures ever. But his life 3) \_\_\_ (be) miserable.

C. A: I 1) \_\_\_ (just/hear from) an old friend of mine.

B: Oh, really?

A: Yes. Jim 2) \_\_\_ (write) to me. I \_\_\_ (get) the letter this morning.

B: That’s nice. When 4) \_\_\_ (you/first/meet) him?

A: He 5) \_\_\_ (live) next door to me for three years, but he 6) \_\_\_ (move) away last June and I 7) \_\_\_\_(not/see) him since.

**Варіант 5**

**Exercise 1: Match the leisure and fitness activities in the box with the verbs below and translate them into Ukrainian.**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| bowling | volleyball | a climbing club | jogging |
| a cookery course | a drama society | a fitness centre | chess |
| computer classes | windsurfing | yoga lessons | golf |
| pottery classes | an evening class | running | sailing |
| badminton | t’ai chi lessons | squash |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **join** | **go** | **play** | **take** |
|  |  |  |  |

**Exercise 2: Translate the following words and phrases into English:**

Фінансова підтримка, витрачати/заощаджувати гроші, податки, споживачі, споживацькі тенденції у суспільстві, потребувати фінансової підтримки, тривалість життя, населення, купувати речі цілодобово, суттєві зміни, структура сім’ї, спричиняти розвиток, рівень продажів, розширювати, сукупні витрати на сім’ю, зростаюча кількість, громадяни похилого віку, витрати на освіту, мати гідний наявний прибуток, зростати, спадати, поступово, різко, кардинально.

**Exercise 3: Complete the missing parts in the message. Use the phrases in the box:**

Consumer journalist, Susan Lau, wants an interview with Rob Tucker, CEO of Faraway Flifthts.com. Complete her conversation with his PA, Lyn Hall.

|  |  |
| --- | --- |
| What time would suit you?I'll put you through.The reason I’m phoning is to ... | I’d like to speak to Mr Tucker, please. I’m sorry, his line is engaged. Would Monday suit him? |

Lyn: Good morning. Faraway Flights. How can I help you?

Susan: Hello. This is Susan Lau. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(1)

Lyn: Ah, Miss Lau, yes of course. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(2)

One moment, please ... . \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(3)

Susan: Oh dear. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(4)

make an appointment for my interview with him next week.

Lyn: Oh, yes, I know about that. I have Mr. Tucker’s diary here so

would you like to make an appointment now?

Susan: Fine. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(5)

Lyn: Yes, he’s free on Monday morning. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(6)

Susan: Let’s say 10.00.

Lyn: Good. I’ll pass that on to Mr. Tucker.

**Exercise 4: Translate into Ukrainian.**

NMP is an independent multimedia production company. It is owned and run by Piet van Els and Rosa Lanson. The company has won several media awards and today is specialized in the travel and cultural sector, providing training and marketing videos, programmes for international television audiences; helping the company get the most out of the Internet while doing web design, consultancy and management. It also supports with media presentations proving with everything the company needs for a successful conference, seminar; or product launch.

Currently Piet and Rosa are working on a large project called the International Food and Drink. The project will consist of ten programmes, focusing on the food and drink of a different country. The programmes will also include interviews with well-known chefs in each country. They will provide the information on the food and drink in each country, and some typical recipes.

**Exercise 5: Write down the relative clauses from the text.**

1. A large group of students from all over Europe are visiting the European Parliament.

2. They are sitting in the central chamber, the huge hall where MEPs meet to discuss Europe's new laws.

3. The person that they are listening to is one of the MEPs.

4. Glen’s Knock whose own language is English is communicating with them in several different languages at the same time.

5. She is doing this through the simultaneous translation headsets which the students are wearing.

6. Some students are listening to Channel 1 which is giving Mrs. Kinnock’s thoughts in perfect German.

7. Others who have turned to Channel 11 are receiving the same thoughts in excellent Swedish.

**Exercise 6: Complete the sentences. Use the correct form of the verb in brackets.**

1. Why ……….the sauce? Is it too spicy? (you, taste)
2. He ………eight weeks’ holiday a year. Lucky thing! (have)
3. I\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_his point, but I don’t agree, (see)
4. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_for the newspaper? I\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_it’s in the kitchen. (you, look)/(think)
5. I\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_abroad quite a lot. Almost every month, in fact. (travel)
6. I’m afraid they\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_a meeting. Can I take a message? (have)
7. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_lunch to work on Fridays too? (you, bring)

**Варіант 6**

**Exercise 1: Use the words and phrases from the wordchart above to complete the sentences.**

1. In the 1990s there was a big increase in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ among shoppers in the UK.

2. Manufacturers have identified developing countries as potential \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

3. It seems that for \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_, and \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ alike, the future is definitely cleaner and greener.

4. In 1997 there was a take over by Ferrari: Maserati became its \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

5. The growth of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ is increasingly becoming consumer-led in the UK and worldwide.

6. Increasing numbers of women in Japan are entering the \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

7. In terms of the fair-trade movement consumers won’t accept the products that are made by badly-paid workers in poor \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

8. After the Co-operative Insurance Service invited all its members to vote on the most important ethical issues, and then invested accordingly; its \_\_\_\_\_\_\_\_ and profits increased sharply.

9. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in Japan is becoming a 24-hour business − and business is booming.

**Exercise 2: Translate words/word combinations and then the sentences into English.**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. заробляти / витрачати гроші | Нині японці, а особливо 20−30-літні жінки, заробляють і витрачають більше грошей, аніж це було десять років тому. |
| 2. наявний прибуток | Як результат, не маючи дітей на утриманні, відсутність витрат на освіту і низькі затрати на житло, люди похилого віку в Японії мають великий наявний дохід, який вони витрачають переважно на внутрішні і закордонні поїздки. |
| 3. зростати | У 1990-х роках в Японії продажі комунікаційних технологій різко зросли. |

**Exercise 3: Complete the missing parts in the message. Use the phrases in the box:**

There is a problem with the appointment and Rob Tucker calls back next day. Complete his conversation with Susan.

|  |
| --- |
| Yes, Wednesday suits me fine.... something important has come up.I’m afraid I’m tied up all morning on Monday.I’m afraid I’m not available on Tuesday.Could you make it next Tuesday?... could we put off our Monday meeting? |

Susan: Susan Lau speaking.

Rob: Oh, hi, Susan, it’s Rob Tucker here. It’s about the interview.

Susan: Oh, is there a problem?

Rob: Yes, I’m sorry to have to ask this, but \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(1)You see, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(2)

Susan: Oh dear!

Rob: Yes. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(3)Let’s fix a different day. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(4)

Susan: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(5) What about Wednesday?

Rob: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(6) Let’s say 10.00 again.

**Exercise 4: Translate into Ukrainian.**

Most countries have an image. These images are often the result of stereotypes, but they are also used in a positive way as a ‘national brand', just like company brands such as Coca-Cola, Swatch, or Gucci. Several countries have realized that emphasizing this image or brand can be used to promote trade, tourism, and investment.

A national brand is generally a positive thing, but sometimes a country becomes trapped by its image - technology brands from Japan, heritage brands from Britain, engineering brands from Germany, efficiency and precision from Switzerland, and so on. This can make it difficult for people to accept ‘non-typical’ brands. But there have been many successes in national branding. Countries such as New Zealand, Ireland, and Spain have all developed successful brands, not just for tourism but for other products and exports as well. The Scottish success also showed that even small countries - perhaps especially small countries - can benefit from selling themselves with their national brand.

**Exercise 5: Make subject and object questions to the underlined sentences:**

Pierre Omidyar, the founder of eBay, was born in Paris in 1967, but moved with his family to America at the age of six. (1)In France he taught himself to program when he was only thirteen. He went to college near Boston, but after two years he got a summer job as a Macintosh programmer in Silicon Valley, California.

(2)In the next few years Pierre got the necessary practical experience as he started and worked with several new internet companies. He also began thinking about better ways to buy and sell online. In 1995, Pierre had his ‘big idea’: people competed to buy in ordinary auction sales, so why not do the same thing online? (3)It took him just one weekend at home to write the program. (4)It was cheap and simple, and it let users do just three things: list items for sale, find out about them, and make offers.

**Exercise 6: Complete the sentences. Use the proper tenses of the verb in brackets.**

1. Can you help me please? I (look) for the bank. 2. … you (know) this student over there? – Yes, of course. I (know) him for years. He’s a Portuguese, like me. He (come) from my home town. 3. I’ve got to go to the airport now. My brother (come) from the USA today. 4. He (collect) stamps ever since he was a small boy. 5. Be quiet and listen. The director (speak). 6. How long it (take) to get from here to London? 7. I am very tired. I (not sleep) for three days. 8. She (use, live) in Paris when she was 13. 9. She (seem) distracted during her last meeting in spring. 10. Leaning backwards in your chair (can, mean) you (be) a little rude.

**Варіант 7**

**Exercise 1: Translate words/word combinations and then the sentences into English.**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. тривалість життя | Між 1950-ми та 2000-ми роками в Японії відбулося різке падіння народжуваності і збільшення тривалості життя. |
| 2. заробляти / витрачати гроші | Нині японці, а особливо 20−30-літні жінки, заробляють і витрачають більше грошей, аніж це було десять років тому. |
| 3. наявний прибуток | Як результат, не маючи дітей на утриманні, відсутність витрат на освіту і низькі затрати на житло, люди похилого віку в Японії мають великий наявний дохід, який вони витрачають переважно на внутрішні і закордонні поїздки. |

**Exercise 2: Translate into Ukrainian:**

Ethical consumer, globalization, developed world, developing world, ethical awareness, to work for low wages, to be morally correct or acceptable, to be achieved by one company, to use artificial chemicals, to move into two directions, to be treated unfairly, to control, to have a lot of influence, to show an increase in investment, to use the same products, to come from the developed world, to persuade people, to buy products, to be made by badly-paid workers, to become an ethical consumer, to establish ethical policies, to have codes of conduct, labor conditions, to slow down.

**Exercise 3: Complete the missing parts in the message. Use the phrases in the box:**

Consumer journalist, Susan Lau, wants an interview with Rob Tucker, CEO of Faraway Flifthts.com. Complete her conversation with his PA, Lyn Hall.

|  |  |
| --- | --- |
| What time would suit you?I'll put you through.The reason I’m phoning is to ... | I’d like to speak to Mr Tucker, please. I’m sorry, his line is engaged. Would Monday suit him? |

Lyn: Good morning. Faraway Flights. How can I help you?

Susan: Hello. This is Susan Lau. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(1)

Lyn: Ah, Miss Lau, yes of course. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(2)

One moment, please ... . \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(3)

Susan: Oh dear. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(4)

make an appointment for my interview with him next week.

Lyn: Oh, yes, I know about that. I have Mr. Tucker’s diary here so

would you like to make an appointment now?

Susan: Fine. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(5)

Lyn: Yes, he’s free on Monday morning. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(6)

Susan: Let’s say 10.00.

Lyn: Good. I’ll pass that on to Mr. Tucker.

**Exercise 4: Translate into Ukrainian.**

The aim of the new Rosetta Project is to create a permanent physical archive of one thousand of the world’s languages. The new Rosetta ‘Stone’ will be a spherical container which will hold and protect a special micro-etched disk. The project organizers also plan to produce two other media: an online archive and a single volume reference book. The project was the idea of linguists and scientists who work at the Long Now foundation, which is based here in San Francisco. The disk will contain a description of each language, which will include its grammar and pronunciation system, a word list of two hundred core words, and a parallel text from the Bible - Genesis, chapters one to three.

This text was chosen because biblical texts are the most widely and carefully translated texts on the planet. The new Rosetta Disk will be quite small. People will need a microscope to read it - with magnification of 1,000 times. The project organizers plan to produce lots of disks, which will be distributed throughout the world to help ensure their survival.

**Exercise 5: Write down the relative clauses from the text.**

1. Simultaneous translation first came into use at Nuremberg, where trials of Nazi leaders took place after World War II.

2. It is something that requires very great skill.

3. The people who do this amazing job have to listen, understand, edit, and translate a speaker's ideas at the same speed as he or she is talking.

4. These days, with so many EU members, there are 420 possible language 'pairs'.

5. This means that the translators at the European Parliament who all used to work directly into their own language now often work from one foreign language into another.

6. Accurate translation which was always difficult may now sometimes be impossible.

**Exercise 6: Complete the sentences.**

1. I (go) to the football match tomorrow evening.

2. I (have) this car since 2005.

3. That car (look) nice, but I can’t afford it.

4. I never (like) lemons. They (have) such a sour taste.

5. She (be) on the phone for half an hour now. Who she (talk) to?

6. We (have) three meetings about this problem so far and we still (not decide) what to do.

7. He (use, build) good contacts when he worked as a promotions manager for the big investment bank.

8. An excellent employee (need, be) responsible, motivated and diplomatic.

**Варіант 8**

**Exercise 1: Put words and phrases you have previously studied into appropriate smaller sections below and translate them into Ukrainian.**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **People** | **Companies** | **Finances** | **Economic****processes** | **Other** |
|  |   |  |  |  |

**Exercise 2: Translate into English :**

Критерій, норми поведінки, енергозберігаючий, ринкова частка, еко продукти, розвиток ринку, двосторонній процес, спадні тенденції щодо імпорту, купувати / продавати / розповсюджувати / розподіляти, переважати (домінувати), використовувати (експлуатувати), країни третього світу, розвинені країни, експорт/імпорт, інвестування, інвестор, кругообіг товарів, прибуток.

**Exercise 3: Complete the missing parts in the message. Use the phrases in the box:**

There is a problem with the appointment and Rob Tucker calls back next day. Complete his conversation with Susan.

|  |
| --- |
| Yes, Wednesday suits me fine.... something important has come up.I’m afraid I’m tied up all morning on Monday.I’m afraid I’m not available on Tuesday.Could you make it next Tuesday?... could we put off our Monday meeting? |

Susan: Susan Lau speaking.

Rob: Oh, hi, Susan, it’s Rob Tucker here. It’s about the interview.

Susan: Oh, is there a problem?

Rob: Yes, I’m sorry to have to ask this, but\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(1)You see, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(2)

Susan: Oh dear!

Rob: Yes. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Let’s fix a different day.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(4)

Susan: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(5) What about Wednesday?

Rob: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(6) Let’s say 10.00 again.

**Exercise 4: Translate into Ukrainian.**

The company owns Gazera - Poland’s first independent daily newspaper, 14 magazines, and 30 radio stations. Under communism, the founders of Agora used to be underground journalists. Gazeta's first editor spent more than six years in jail for supporting the Solidarity union movement. At present there are 4,000 employees. Nearly all of them have shares in the company. Each year, some of the company's journalists receive shares as a bonus.

The dress is casual - even the President of the company wears jeans. The atmosphere is very friendly. Everybody is on first-name terms. The offices have natural wooden floors and glass roofs. There is also a health club with a sauna and a swimming pool. On the ground floor, there is a large open-air café with gardens and trees. Agora runs social campaigns to make schools and hospitals better. Each year, it also gives a prize to Polish writers. The company's mission is to promote 'trust, tolerance, respect for human rights, and solidarity with the less fortunate’.

**Exercise 5: Make subject and object questions to the underlined sentences:**

(1)The company e Bay has become a global success story and is one of the world's fastest-growing businesses. Here are just a few facts and figures to show how successful eBay is today,

In addition to eBay in the USA there has been a rise to 27 sites around the world, with various differences due to local conditions and cultures.

(2)Globally, there has been growth in the number of users to over 100 million.

(3)In China the number of users has increased by over 100% compared with just six months ago.

Used vehicle sales are now our most important category, and sales for the last twelve months have soon a rise to over €8 billion.

Earnings have jumped by over 80% annually for many years. (4)The company has produced a profit increase to €442 million for this last year.

**Exercise 6: Complete the sentences. Use the correct form of the verb in brackets.**

1. I\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_to work by train this week - my car’s broken down. (travel)
2. He’s Swedish. He \_\_\_\_\_\_\_\_\_from a town just outside Stockholm. (come)
3. They\_\_\_\_\_\_\_\_\_German, but they\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_actually French. (look)/(be)
4. This wine\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_awful. Let’s speak to the waiter. (taste)
5. Sorry, I\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_a film on Friday. How about Saturday? (see)
6. I\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_a word of Japanese - it’s so embarrassing! (not understand)
7. She\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_of changing cities because she\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_happy here. (think)/(not be)